Porównanie tłumaczeń Kolosan 2:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | gdyż w Nim zamieszkuje całe wypełnienie boskości cieleśnie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | w Nim bowiem w cielesnej postaci mieszka cała pełnia Boskości\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | bo w Nim zamieszkuje całe wypełnienie boskości cieleśnie,  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | gdyż w Nim zamieszkuje całe wypełnienie boskości cieleśnie |

1. 1) Lub: w Nim bowiem ucieleśnia się cała pełnia Boskości. Stwierdzenie to jest całkowitym zaprzeczeniem nauki gnostyckiej. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>500 1:14</x>; <x>580 1:19</x> [↑](#footnote-ref-3)